



15. എന്നാൽ അല്ലാഹുവാകട്ടെ, അവരെ പരിഹസിക്കുകയും, അതിക്രമങ്ങളിൽ വിഹരിക്കുവാൻ അവരെ അയച്ചുവിട്ടിരിക്കുകയുമാകുന്നു.

16. സമാർത്ഥം വിന്റ പകരം ദുർമാർത്ഥം വാണിയവരാകുന്നു അവർ. എന്നാൽ അവരുടെ കച്ചവടം ലാഭകരമാവുകയോ, അവർ ലക്ഷ്യം പ്രാപിക്കുകയോ ചെയ്തില്ല.

17. അവരെ ഉപമിക്കാവുന്നത് ഓരോരുത്തർക്കും അയാൾ തീ കത്തിച്ചു. പരിസ്ഥിതികൾ പ്രകാശിതമായപ്പോൾ അല്ലാഹു അവരുടെ പ്രകാശം കെടുത്തിക്കളയുകയും ഒന്നും കാണാനാവാതെ ഇരുട്ടിൽ (താഴ്ന്ന) അവരെ വിടുകയും ചെയ്തു.

18. ബധിരരും ഊമകളും അന്ധന്മാരുമാകുന്നു അവർ. അതിനാൽ അവർ (സത്യത്തിലേക്ക്) തിരിച്ചുവരികയില്ല.

19. അല്ലെങ്കിൽ (അവരെ) ഉപമിക്കാവുന്നത് ആകാശത്തുനിന്ന് ചൊരിയുന്ന ഒരു പേമാരിയോടാകുന്നു. അതോടൊപ്പം കൂരിരുട്ടും ഇടിയും മിന്നലുമുണ്ട്. ഇടിനാദങ്ങൾ നിമിത്തമാരണം ഭയന്ന് അവർ വീരലുകൾ ചെയിയിൽ തിരുകുന്നു. എന്നാൽ അല്ലാഹു സത്യനീഷേധികളെ വലയം ചെയ്തിരിക്കുകയാണ്.

20. മിന്നൽ അവരുടെ കണ്ണുകളെ റാബിയെ ടുക്കുമാറാകുന്നു. അത് (മിന്നൽ) അവർക്ക് വെളിച്ചം നൽകുമ്പോഴെല്ലാം അവർ ആ വെളിച്ചത്തിൽ നടന്നുപോകും. ഇരുട്ടാകുമ്പോൾ അവർ നിന്നുപോവുകയും ചെയ്യും. അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ അവരുടെ കേൾവിയും കാഴ്ചയും അവൻ തീരെ നശിപ്പിച്ചു കളയുക തന്നെ ചെയ്യുമായിരുന്നു. നിസ്സംശയം അല്ലാഹു എന്തു കാരുത്തിനും കഴിവു ഉള്ളവനാണ്.

21. ജനങ്ങളേ, നിങ്ങളെയും നിങ്ങളുടെ മൂൻ  
ഗാമികളെയും സ്വർഷിച്ച നിങ്ങളുടെ നാമ  
നെ നിങ്ങൾ ആരാധിക്കുവിൻ. നിങ്ങൾ ഭോ  
ഷബാധയെ സൂക്ഷിച്ച് ജീവിക്കുവാൻ വേ  
ണ്ടിയത്ര അത്.

اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ  
يَعْمَهُونَ ﴿١٥﴾

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَىٰ  
فَمَا رِبِحَتْ تِجَارَتُهُمْ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ﴿١٩﴾

مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلُمَاتٍ لَا يُبْصِرُونَ ﴿١٥﴾

صَمَّ بِكُمْ عَنِ فَهْمٍ لَا يَرْجِعُونَ ﴿١٨﴾

أَوْ كَصَيْبٍ مِّنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلُمٌ وَّرَعٌ  
وَيَرْقُبُ يَجْعَلُونَ أَصَابَهُمْ فِي أَذَانِهِمْ مِّنَ  
الصَّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتِ وَاللَّهُ مُحِيطٌ  
بِالْكَافِرِينَ ﴿١٩﴾

يَكَادُ الْبَرُّ يُخْطِفُ أَبْصَارَهُمْ كُلَّهَا  
أَضَاءَ لَهُمْ مَشَافِيهِ<sup>٤</sup> وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوا  
وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَبْعِهِمْ وَأَبْصَارَهُمْ  
إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ٥

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ  
وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿٥١﴾

ഒരു 1

8. 'ഞങ്ങൾ അല്ലാഹുവിലും അന്ത്യദിനത്തിലും വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നത് എന്ന് പറയുന്ന ചില ആളുകളുണ്ട്. (യഥാർത്ഥത്തിൽ) അവർ വിശ്വാസികളല്ല.

9. അല്ലാഹുവിനെയും വിശ്വാസികളെയും വഞ്ചിക്കുവാനാണ് അവർ ശ്രമിക്കുന്നത്. (വാസ്തവത്തിൽ) അവർ ആത്മവഞ്ചന മാത്രമാണ് ചെയ്യുന്നത്.<sup>5</sup> അവരത് മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല.

10. അവരുടെ മനസ്സുകളിൽ ഒരുതരം രോഗമുണ്ട്. തന്നിമിത്തം അല്ലാഹു അവർക്ക് രോഗവർദ്ധിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു. കള്ളം പറഞ്ഞുകൊണ്ടിരുന്നതിന്റെ ഫലമായി വേദനയേറിയ ശിക്ഷയാണ് അവർക്കുണ്ടായിരിക്കുക.

11. നിങ്ങൾ നാട്ടിൽ കുഴപ്പമുണ്ടാക്കാതിരിക്കു എന്ന് ആരെങ്കിലും അവരോട് പറഞ്ഞാൽ, ഞങ്ങൾ സ്വൽപ്രവർത്തനങ്ങൾ മാത്രമാണല്ലോ ചെയ്യുന്നത് എന്നായിരിക്കും അവരുടെ മറുപടി.

12. എന്നാൽ യഥാർത്ഥത്തിൽ അവർ തന്നെയാകുന്നു കൂഴപ്പക്കാര്. പക്ഷെ അവരത് മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല.

13. മനുജുവർ വിശ്വസിച്ചതുപോലെ നിങ്ങളും വിശ്വസിക്കൂ എന്ന് അവരോട് ആരെങ്കിലും പറഞ്ഞാൽ 'ഈ മുഡന്മാർ വിശ്വസിച്ചതുപോലെ ഞങ്ങളും വിശ്വസിക്കുകയോ?' എന്നായിരിക്കും അവർ മറുപടി പറയുക എന്നാൽ യഥാർത്ഥത്തിൽ അവർ തന്നെയാകുന്നു മുഡന്മാർ. പക്ഷെ അവരത് അറിയാനില്ല.

14. വിശ്വാസികളെ കണ്ടുമുട്ടുമ്പോൾ അവർ പറയും: ഞങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു എന്ന് അവർ തങ്ങളുടെ (കുട്ടാളികളായ) പിശാചുക്കളുടെ അടുത്ത് തനിച്ചാവുമ്പോൾ അവരോട് പറയും: ഞങ്ങൾ നിങ്ങളോടൊപ്പം തന്നെയാകുന്നു. ഞങ്ങൾ (മററവരെ) കളിയാക്കുക മാത്രമായിരുന്നു.

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ وَيَايَوْمَ  
الْآخِرِ وَمَا هُمْ بِبُؤْمِنِينَ ﴿٨﴾

يُخَدَعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَمَا  
يُخَدَعُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ٩

فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ ۖ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا ۚ وَلَهُمْ  
عَذَابٌ أَلِيمٌ ۚ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ ﴿١١﴾

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ  
قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ ۝

أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ  
وَلَكِنْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٢﴾

وَإِذْ قِيلَ لَهُمُ امْكُتُوا كَمَا آمَنَ النَّاسُ قَالُوا  
أَنْتُمْ مِنْ كَمَا آمَنَ السُّفَهَاءُ ۖ إِنْ أَنْتُمْ  
هُمْ السُّفَهَاءُ وَلَكِنْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٣﴾

وَإِذْ لَقُوا الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا وَإِذَا خَلَوْا  
إِلَىٰ شَيْطَانِهِمْ قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ  
مُسْتَهْزِءُونَ ﴿١٣﴾

5. ലോകത്ത് 200 വർഷ മുമ്പെങ്കിലും വിശ്വാസികളായിത്തീർന്നാൽ തന്നെ പാവ വിനെ ഒരു ലാഭവുമില്ല. 200 വർഷ മുന്നേയും അവനെ തള്ളി പറഞ്ഞാൽ അവൻ ഒട്ടും നഷ്ടം പറയുകയുമില്ല. മനുഷ്യർ ചെയ്യുന്ന ഏതു വഞ്ചനയുടെയും ഫലം അവർ തന്നെയാണ് അനുഭവിക്കുക.

آيَاتُهَا ٢ سُورَةُ النَّازِعَاتِ مَدَنِيَّةٌ (110) رُكُوعُهَا 1

നസ്രി  
(സഹായം)  
അദ്ധ്യായം 110

പരമ കാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1-3. അല്ലാഹുവിന്റെ സഹായവും വിജയവും വന്നുകിട്ടുകയും, ജനങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ മതത്തിൽ കൂട്ടം കൂട്ടമായി പ്രവേശിക്കുന്നത് നീ കാണുകയും ചെയ്താൽ നിന്റെ രക്ഷിതാവിനെ സ്തുതിക്കുന്നതോടൊപ്പം നീ അവനെ പ്രകീർത്തിക്കുകയും, നീ അവനോട് പാപമോചനം തേടുകയും ചെയ്യുക. തീർച്ചയായും അവൻ പഴ്ചാത്താപം സ്വീകരിക്കുന്നവനാകുന്നു.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ  
وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا  
فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ  
إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا

آيَاتُهَا ٥ سُورَةُ الْمَسَدِ مَكِّيَّةٌ (111) رُكُوعُهَا 1

മസദ്  
(ഇറത്തപ്പന നാദ്)  
അദ്ധ്യായം 111

പരമ കാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. അബൂലഹബിന്റെ ഇരുകൈകളും നശിച്ചിരിക്കുന്നു. അവൻ നാശമടയുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.<sup>1441</sup>

2. അവന്റെ ധനമോ അവൻ സമ്പാദിച്ചു വെച്ചതോ അവന്നു ഉപകാരപ്പെട്ടില്ല.

3. തീജ്വാലകളുള്ള നരകാഗ്നിയിൽ അവൻ പ്രവേശിക്കുന്നതാണ്.

4. വിറകു ചുമട്ടുകാരിയായ അവന്റെ ഭാര്യയും.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ  
مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ  
سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ  
وَأَمْرَأَتُهُ خَمَّالَةٌ كَسْطٍ

1441. നബി(സ)യുടെ പിന്മുറക്കാരായിരുന്നു അബൂലഹബ് എന്നപേരിൽ പിൽക്കാലത്ത് അറബിലെ ഉറുശ്ശാ നബി(സ)യുടെ പ്രബോധനത്തോട് കൂടാതെ എതിർപ്പു പുലർത്തുകയും, നബി(സ)യുടെ അടുത്തിരിയ്ക്കൽ ദുഷ്പ്രചാരണം നടത്തുകയും ചെയ്തതുകൊണ്ടാണ് അയാൾ അല്ലാഹുവിന്റെ അപകോപത്താൽ പാശ്ചാത്യനാകുന്നു എന്നത്.

2. ആകയാൽ നീ നിന്റെ രക്ഷിതാവിനു വേണ്ടി നമസ്കരിക്കുകയും ബലിയർപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുക.

فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ

3. തീർച്ചയായും നിന്നോട് വിദ്വേഷം വെച്ചുപുലർത്തുന്നവൻ തന്നെയാകുന്നു വാലുറവൻ (ഭാവിയില്ലാത്തവൻ)<sup>1439</sup>

إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ

آيَاتُهَا ٦ سُورَةُ الْكَافِرُونَ مَكِّيَّةٌ (109) رُكُوعُهَا 1

കാഫിറുൻ  
(സത്യനിഷേധികൾ)  
അദ്ധ്യായം 109

പരമ കാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1,2. (നബിയേ,) പറയുക; അവിശ്വാസികളേ, നിങ്ങൾ ആരാധിച്ചുവരുന്നതിനെ ഞാൻ ആരാധിക്കുന്നില്ല.

قُلْ يَٰٓأَيُّهَا الْكَافِرُونَ  
لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ

3. ഞാൻ ആരാധിച്ചുവരുന്നതിനെ നിങ്ങളും ആരാധിക്കുന്നവരല്ല.

وَلَا أَنْتُمْ عِبُدُونَ مَا أَعْبُدُ

4. നിങ്ങൾ ആരാധിച്ചുവരുന്നതിനെ ഞാൻ ആരാധിക്കാൻ പോവുന്നവനുമല്ല.

وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُمْ

5. ഞാൻ ആരാധിച്ചുവരുന്നതിനെ നിങ്ങളും ആരാധിക്കാൻ പോകുന്നവരല്ല.

وَلَا أَنْتُمْ عِبُدُونَ مَا أَعْبُدُ

6. നിങ്ങൾക്ക് നിങ്ങളുടെ മതം. എന്നിക്ക് എന്റെ മതവും.<sup>1440</sup>

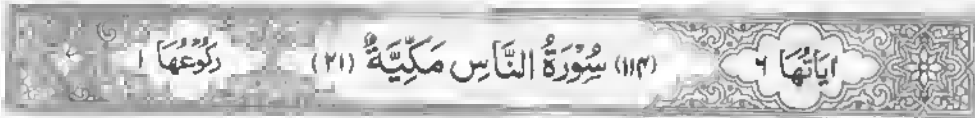
لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ

1439 നബി(സ)ക്ക് ആൺമക്കളില്ലാത്തതിന്റെ പേരിൽ ജന്മകാലത്തു തന്നെ 'അബ്തർ' (വാലുറവൻ) അഥവാ പിൻഗാമിയില്ലാത്തവൻ എന്ന് വിളിച്ച് അപഹസിക്കാറുണ്ടായിരുന്നു. ഇതിനെ ഖബിലാക്കാരോട്, നബി(സ)യോട് വിദ്വേഷം പുലർത്തുന്നവൻ തന്നെയാണ് 'അബ്തർ' അഥവാ ഭാവി നഷ്ടപ്പെട്ടവൻ എന്ന് അല്ലാഹു ഉണർത്തുന്നു.

1440. ഒരു സത്യവിശ്വാസി വിശ്വാസപരവും, ആരാധനാപരവുമായ തന്റെ വ്യതിരിക്തത നിലനിർത്തേണ്ടവനാണ്. ഏകദൈവത്വത്തിനെതിരായ ഒരു ആരാധനാരീതിയും അവൻ സ്വീകരിക്കാവുന്നതല്ല. എന്നാൽ ബഹുദൈവവിശ്വാസികൾ അയാളുടെ മതവും ആരാധനാരീതിയും തുടരുന്നതല്ല സാമന്തം ഇസ്ലാം നിഷേധിക്കുന്നില്ല.

കെടുതിയിൽ നിന്നും, കെട്ടുകളിൽ ഊതുന്ന സ്ത്രീകളുടെ കെടുതിയിൽ നിന്നും,<sup>1443</sup> അസുയാലു അസുയപ്പെടുമ്പോൾ അവന്റെ കെടുതിയിൽ നിന്നും.

وَمِنْ شَرِّ عَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ۝  
وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ۝  
وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ۝



നാസ്  
(ജനങ്ങൾ)  
അദ്ധ്യായം 114

പരമ കാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1-3. പറയുക: മനുഷ്യരുടെ രക്ഷിതാവും, മനുഷ്യരുടെ രാജാവും, മനുഷ്യരുടെ ദൈവവുമായിട്ടുള്ളവനോട് ഞാൻ ശരണം തേടുന്നു.

4-6. മനുഷ്യരുടെ പുറയങ്ങളിൽ ദുർബോധനം നടത്തി പിൻമാറിക്കളയുന്ന, മനുഷ്യരിലും ജിന്നുകളിലും പെട്ട ദുർബോധകരെക്കൊണ്ടുള്ള കെടുതിയിൽ നിന്ന്.

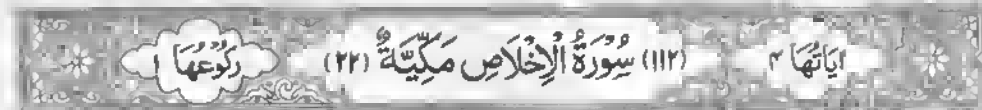
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ۝  
مَلِكِ النَّاسِ ۝ إِلَهِ النَّاسِ ۝  
مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ۝  
الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ۝  
مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ۝

1443 'കെട്ടുകളിൽ ഊതുന്ന സ്ത്രീകൾ' എന്നതുകൊണ്ടുള്ള വിവക്ഷ മൂർത്തികളായ മന്ത്രവാദികളാണെന്ന് അർത്ഥമാകുന്നു. അർത്ഥമാകുന്നു. അർത്ഥമാകുന്നു. അർത്ഥമാകുന്നു.

5. അവളുടെ കഴുത്തിൽ ഈത്തപ്പന നാരുകൊണ്ടുള്ള ഒരു കയറുണ്ടായിരിക്കും.<sup>1442</sup>

فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ ۝



ഇഖ്ലാസ്  
(നിഷ്കളങ്കത)  
അദ്ധ്യായം 112

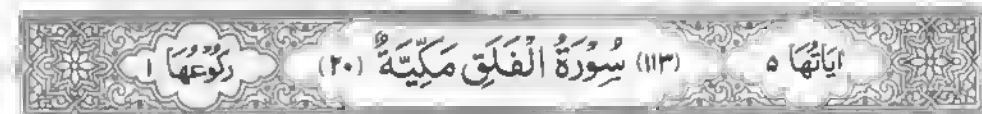
പരമ കാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. (നബിയേ,) പറയുക: കാര്യം അല്ലാഹു ഏകനാണ് എന്നതാകുന്നു.

2. അല്ലാഹു ഏവർക്കും ആശ്രയമായിട്ടുള്ളവനാകുന്നു.

3. അവൻ (ആർക്കും) ജന്മം നൽകിയിട്ടില്ല. (ആരുടെയും സന്തതിയായി) ജനിച്ചിട്ടുമില്ല.

4. അവൻ തുല്യനായി ആരും ഇല്ല താനും.



ഫലഖ്  
(പുലരി)  
അദ്ധ്യായം 113

പരമ കാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

1. പറയുക: പുലരിയുടെ രക്ഷിതാവിനോട് ഞാൻ ശരണം തേടുന്നു.

2-5. അവൻ സൃഷ്ടിച്ചിട്ടുള്ളവയുടെ കെടുതിയിൽ നിന്നും, ഇരുളടയുമ്പോഴുള്ള രാത്രിയുടെ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ۝

مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ۝

1442. വിനകുചുട്ടെടുക്കാരി എന്നത് ഏഷണിക്കാരി എന്ന അർത്ഥത്തിലുള്ള അലങ്കാരപ്രയോഗമാണെന്നാണ് ചില വ്യാഖ്യാതാക്കൾ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളത്. നബി(സ) നടക്കുന്ന വഴിയിൽ അവൾ മുത്തുകൾ കൊണ്ടുവന്ന് ഇട്ടിരുന്നതുകൊണ്ടാണ് അവളെ അങ്ങനെ വിശേഷിപ്പിച്ചതെന്നാണ് മറ്റൊരുപ്രായം. അവളുടെ കഴുത്തിൽ കയറുണ്ടായിരിക്കുമെന്ന് പറഞ്ഞത് മുത്തുകൾ കൊണ്ടുവരാൻ വേണ്ടി കയറും കഴുത്തിലിട്ടു നടക്കുകയാണവൾ എന്ന അർത്ഥത്തിലായിരിക്കാം നരകത്തിൽ അവൾക്ക് ലഭിക്കാൻ പോകുന്ന ശിക്ഷയാണ് അതുകൊണ്ട് ഉദ്ദേശിക്കുന്നത് ചില വ്യാഖ്യാതാക്കളുടെ അഭിപ്രായം.